Stevenson Commons B3

Programa de limpieza de sitios contaminados
N.º de sitio: C203189
Condado del Bronx

Department of Environmental Conservation

Agosto de 2026

Propuesta de limpieza de sitios contaminados
Anuncio del período de opiniones públicas

Se invita al público a dar su opinión sobre una solución de limpieza propuesta que está revisando el Departamento de Conservación Ambiental del estado de Nueva York (NYSDEC), en colaboración con el Departamento de Salud del estado de Nueva York (NYSDOH) para abordar la contaminación relacionada con el sitio Stevenson Commons B3 (“el sitio”), ubicado en 1850 Lafayette Avenue in Bronx, NY, 10473. Consulte el mapa para conocer la ubicación del sitio. En base a los resultados de la investigación, el NYSDEC, en consulta con el NYSDOH, ha determinado que el sitio no representa una amenaza significativa para la salud pública ni para el medio ambiente.

Cómo opinar

El NYSDEC recibirá comentarios por escrito sobre el plan propuesto, denominado “Borrador del plan de trabajo de acción correctiva (RAWP)”, que incluye un análisis de alternativas (AA) de limpieza, durante 45 días, desde **el 27 de agosto hasta el 11 de octubre de 2026.**

- Acceda al borrador del Informe de investigación de recuperación (RIR), al RAWP con AA y otros documentos del proyecto en línea a través del buscador de información del DEC: https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203189/.
- Los documentos también están disponibles en los lugares indicados en el apartado “Dónde encontrar información”.
- Envíe sus comentarios a la gerente de proyectos del NYSDEC indicada en “Preguntas relacionadas con el proyecto”, en el apartado “Información de contacto”.

Borrador del informe de investigación de recuperación y borrador del plan de trabajo de acción correctiva con análisis de alternativas

El plan de remediación propuesto para el uso residencial restringido consiste en lo siguiente:

- Excavación y eliminación fuera del sitio de suelo contaminado hasta 15 pies (4,5 m) por debajo de la superficie del suelo (bgs) en una parte del sitio, y hasta 2 pies (0,6 m) bgs en el resto del sitio.
- Extracción de tanques de almacenamiento subterráneos y las tuberías asociadas que se encuentren durante las actividades de excavación.
- Recolección y análisis de muestras de suelo posteriores a la limpieza para evaluar la efectividad de la limpieza.
- Importación de material limpio que cumpla con los objetivos de limpieza de suelos establecidos para uso como relleno, si es necesario.
- Implementación de un Plan de salud y seguridad y un Plan de monitoreo del aire comunitario durante todas las actividades de intervención en la tierra.
- Construcción y mantenimiento de un sistema de cobertura, que incluya una capa de demarcación sobre áreas sin superficies duras (sin edificios, asfalto ni hormigón).
- Implementación de un Plan de manejo del sitio (SMP) para la administración a largo plazo de la contaminación residual en el sitio.

- Registro de una obligación ecológica para garantizar el cumplimiento del SMP.

El plan de limpieza propuesto fue desarrollado por Stevenson B3 LLC (“solicitante”) después de realizar una investigación detallada del sitio en virtud del Programa de limpieza de sitios contaminados (BCP) de Nueva York.

Próximos pasos

El NYSDEC tendrá en cuenta los comentarios del público, revisará el plan de remediación según sea necesario y emitirá un documento de decisión final. El NYSDOH debe estar de acuerdo con la limpieza propuesta. Después de la aprobación, la limpieza propuesta se convertirá en la limpieza seleccionada. El solicitante puede diseñar y llevar a cabo la acción de limpieza para abordar la contaminación del sitio, con la supervisión del NYSDEC y del NYSDOH.

El NYSDEC mantendrá informada a la comunidad durante la investigación y la limpieza del sitio.

Descripción del sitio

El sitio tiene una superficie de 2,94 acres (119 hectáreas) y limita al norte con estacionamientos y canchas de tenis asociados al complejo de departamentos Stevenson Commons, seguidos de la avenida Lafayette; al este con el complejo de departamentos Stevenson Commons, seguido de White Plains Road; al sur con los emplazamientos de los edificios B4 y B5 del proyecto Stevenson Commons, seguidos de la avenida Seward; y al oeste con la avenida Thieriot, seguida de edificios residenciales. Actualmente, el sitio consta de un terreno baldío cubierto de hierba en las partes central y oeste, y de una carretera asfaltada utilizada para el acceso de emergencia (carril de bomberos) y el acceso a las áreas parquizadas circundantes en la parte este. El sitio permanece sin urbanizar desde 1898. Entre 1924 y 1951, un arroyo de marea fue rellenado con material de origen desconocido. Posteriormente, el sitio se utilizó como campos recreativos y de béisbol, aproximadamente entre 1980 y 1994.

Tras la implementación de la limpieza para el uso residencial restringido, el proyecto de remodelación previsto para el sitio contempla, en la parte centro-este, la construcción de un edificio de uso mixto de entre 9 y 13 plantas, de aproximadamente 33 850 pies cuadrados (3144 metros cuadrados), con viviendas 100 % asequibles y un centro comunitario. Las zonas exteriores incluirán canchas de tenis valladas en la parte noroeste del sitio; una carretera asfaltada para acceso de emergencia (carril de bomberos) en la parte este del sitio; y áreas parquizadas y pavimentadas en la parte suroeste del sitio y en las zonas restantes que rodean el edificio. Se determinó que el sitio está ubicado dentro de una comunidad desfavorecida.

Puede encontrar más detalles del sitio, como resúmenes de evaluaciones ambientales y de salud, en la Base de datos de saneamiento ambiental de sitios del DEC (ingrese el número de identificación del sitio: C203189) en el siguiente sitio web:

https://appfactory.dec.ny.gov/DERExternalSearch/ERDSearch

Resumen de la investigación

Los principales contaminantes de interés (COC) en el sitio incluyen hidrocarburos aromáticos policíclicos (HAP) y metales (es decir, plomo, arsénico, bario y mercurio), que están presentes en el suelo en todo el sitio.

Programa de limpieza de sitios contaminados

El Programa de limpieza de sitios contaminados (BCP) de Nueva York promueve la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas, conocidas como “sitios contaminados”, para que se puedan reutilizar y reurbanizar. Estos usos incluyen, entre otros, la recreación y la construcción de viviendas y de negocios. Se considera sitio contaminado a todo bien inmueble en el que haya un contaminante en niveles que superen los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios o pautas ambientales o de salud adoptadas por el NYSDEC, que estén vigentes en función del uso razonable previsto de la propiedad, de conformidad con las reglamentaciones vigentes.

Para obtener más información sobre el BCP, visite la siguiente página:

https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield

Manténgase informado con DEC Delivers

Lo invitamos a que comparta esta ficha técnica con vecinos e inquilinos o a que la coloque en un área visible en su edificio para que otros puedan leerla.

Regístrese para recibir actualizaciones del terreno por correo electrónico:

https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters

Aviso: No tenga en cuenta esta información si ya se registró y recibió esta ficha técnica en formato electrónico.

Buscador de información del DEC

Utilice el mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y a otra información pública sobre la calidad ambiental de sitios específicos: https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Preguntas relacionadas con el proyecto

Marlen Salazar, gerente de proyectos
NYSDEC, División de Remediación Ambiental
One Hunters Point Plaza
47-40 21st Street,
Long Island City, NY 11101
Tel.: (718) 482-7129
marlen.salazar@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Ryan Minzloff
NYSDOH, Oficina de Investigación de Exposición Ambiental
Empire State Plaza
Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
Tel.: (518) 408-5146
beei@health.ny.gov

DÓNDE ENCONTRAR INFORMACIÓN

Acceda a los documentos del proyecto a través del Buscador de información del DEC y en estas ubicaciones:
https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C203189/

Biblioteca Soundview
660 Soundview Avenue
Bronx, NY 10473
Tel.: (718) 589-0880

Junta Comunitaria N.º 9 del Bronx
1927 Turnbill Avenue, Suite 201
Bronx, NY 10473
Tel.: (718) 823-3034

bx09@cb.nyc.gov

Ubicación del sitio



NEW YORK STATE | Department of Environmental Conservation

www.dec.ny.gov

Traducción disponible. ¿Su idioma no está en la lista? ¡Pregunte!

English	To request to have this document translated into your preferred language, please contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Para solicitar la traducción de este documento al idioma que prefiera, comuníquese con la persona que aparece abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需将此文件翻译成您偏好的语言，请与以下人员联系。翻译服务免费。
Русский Russian	Чтобы запросить перевод этого документа на предпочитаемый вами язык, пожалуйста, свяжитесь с указанным ниже лицом. Перевод предоставляется бесплатно.
אידיש Yiddish	צו פארלאנגען צו האבן די דאקומענט איבערגעזעצט אין אייער שפראך, ביטע פארבינדט זיך מיט די מענטש מען דארף נישט צאלן פארן איבערטייטשן אנגעוויזן אונטן.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনার পছন্দের ভাষায় অনুবাদ করার অনুরোধ করতে, অনুগ্রহ করে নীচে উল্লেখ করা ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন অর্থ লাগবে না।
한국어 Korean	이 파일을 선호하는 언어로 번역하려면 아래 담당자에게 연락해 주세요. 번역 서비스는 무료입니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou w fè demann tradiksyon dokiman sa a nan lang ou prefere a, tanpri kontakte moun ki anba a. Ou p ap peye pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per richiedere la traduzione di questo documento nella tua lingua preferita, contatta la persona indicata qui sotto. La traduzione non prevede costi aggiuntivi.
العربية Arabic	لطلب ترجمة هذا المستند إلى لغتك المفضلة، يُرجى الاتصال بالشخص التالي. تقدم خدمات الترجمة مجانًا ودون تكلفة.
Polski Polish	Aby poprosić o przetłumaczenie tego dokumentu na preferowany język, skontaktuj się z osobą wskazaną poniżej. Tłumaczenie nie jest odpłatne.
Français French	Veuillez contacter la personne mentionnée ci-dessous afin de procéder à votre demande de traduction de document pour votre langage de préférence. La traduction est gratuite.
اردو Urdu	اس دستاویز کا ترجمہ آپ کی ترجیحی زبان میں کروانے کی درخواست کرنے کے لیے، براہ کرم ذیل کے فرد سے رابطہ کریں۔ اس ترجمہ کے لیے کوئی چارج نہیں ہے۔

Marlen Salazar | **Teléfono:** (718) 482-7129 | **Correo electrónico:** marlen.salazar@dec.ny.gov